



**FREN 3060**  
**Perfectionnement de la grammaire par la pratique**  
**Hiver 2025**

Céline Bonnotte

DT 1618

[celine.bonnotte@carleton.ca](mailto:celine.bonnotte@carleton.ca)

Cours en ligne : jeudi de 11h35 à 13h30 sur Zoom  
(la troisième heure est réservée à des heures de bureau)

Heures de bureau:

- Mercredi de 10h à 11h (hybride)
- Jeudi 13h30 à 14h30 sur Zoom
- sur rendez-vous à un autre moment (demande par courriel)

Les liens Zoom pour la salle de cours et les heures de bureau se trouvent sur la page Brightspace.

## **COMMUNICATION**

Les communications par courriel reçoivent généralement une réponse dans les 48 heures du lundi au vendredi entre 9h et 16h.

Le courriel devrait être utilisé surtout pour les questions administratives ou concernant votre situation personnelle. Les questions générales sur le cours et les concepts sont à afficher dans les forums sur la page Brightspace. L'étudiant.e peut aussi participer aux heures de bureau ou prendre rendez-vous pour une rencontre avec son professeur.

Toute communication électronique devra être faite par l'intermédiaire de l'adresse [@mail.carleton.ca](mailto:@mail.carleton.ca) de l'étudiant.e ou via Brightspace.

## **DESCRIPTION DU COURS**

Analyse et pratique réfléchie des formes de la grammaire dans le discours : Structures des phrases, marques d'accord, concordance des temps, prépositions et compléments, homonymie et homographie, faux amis et anglicismes. Développement des techniques efficaces d'autocorrection et maîtrise d'outils informatisés.

**Prérequis :** FREN 2202 et FREN 2203 ou FREN 2401, ou permission du Département.

Cours trois heures par semaine.

## **Registration**

As per official regulations in the Undergraduate Calendar, March 15<sup>th</sup>, 2025 is the last day for academic withdrawal from full winter, late winter, and fall/winter courses.

## **But du cours**

Ce cours permettra aux étudiant.e.s de mobiliser les connaissances acquises sur la syntaxe et la morphologie de la phrase française afin de développer des stratégies et des techniques efficaces d'autocorrection langagières (pour l'écrit et l'oral).

## Objectifs d'apprentissage du cours

Afin d'améliorer leur usage de la langue française, à la fin du cours, les étudiant.e.s devraient être capables de :

- redéfinir les notions de base en analyse grammaticale ;
- analyser des phrases simples et complexes en utilisant la terminologie appropriée ;
- se servir des principaux outils technologiques d'informations grammaticales ;
- décrire et expliquer certains aspects du fonctionnement des syntagmes nominal et adjectival ;
- décrire et expliquer certains aspects du fonctionnement des syntagmes verbal, prépositionnel et adverbial ;
- reconnaître et corriger les anglicismes les plus courants dans leurs productions.

## Format du cours

Le cours a lieu exclusivement en ligne, sur Brightspace et Zoom. Les deux premières heures sont des heures synchrones sur Zoom. La troisième heure de la plage horaire est réservée à des heures de bureau exclusivement pour le FREN 3060. Je vous invite à utiliser cette heure si vous avez besoin de clarifications après le cours.

Pour participer au cours, vous aurez besoin

- D'un ordinateur (préférable à un téléphone) ou d'une tablette performante
- D'un navigateur (*browser*) récent, compatible avec Brightspace (Chrome est conseillé)
- D'une bonne connexion internet
- D'un micro
- D'une caméra

Il est difficile d'enseigner et d'interagir en ligne sans repères visuels. C'est pourquoi l'utilisation de votre webcam est fortement encouragée. Si vous avez des besoins spécifiques pour garder votre caméra toujours éteinte, veuillez me le faire savoir.

Le cours combinera des éléments synchrones et asynchrones.

**Cours synchrones:** Des instructions détaillées seront données au premier cours. Nous nous retrouverons tous les jeudis pour un cours synchrone de deux heures. La présence et la participation sont obligatoires. Vous devez venir en cours préparé.e.s (c'est-à-dire que vous devez avoir complété le contenu assigné) et vous devez participer activement. Le cours synchrone servira à clarifier et à approfondir les concepts vus de manière asynchrone. Les cours ne seront pas enregistrés (sauf exception) donc la présence est essentielle. Dans le cas où le cours serait enregistré, les étudiant.e.s seront prévenu.e.s et des directives seront fournies.

**Contenu asynchrone :** Pour chaque module, le contenu asynchrone sera affiché sur Brightspace et des exercices seront disponibles sur VideoTech. Ce contenu vous offre plus de flexibilité, mais vous devez vous tenir au courant des dates d'échéance des travaux. Le contenu asynchrone doit être complété au moment indiqué sur Brightspace.

**\*\*Notez que le format en ligne du cours ne modifie pas les objectifs d'apprentissage et que la flexibilité du format ne veut pas dire que vous pouvez rendre les travaux quand vous voulez.\*\***

## OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE NIVEAU PROGRAMME

LO1. Reach a level of proficiency in the French language to be able to communicate in a variety of situations and on a wide range of topics.

LO2. Reflect on and critically assess one's own language learning to identify errors, assess challenges and goals, and identify resources and strategies to become a life-long, autonomous language learner.

## TEXTES ET CONTENU

Tous les documents seront fournis à travers la page Brightspace du cours. Des exercices seront assignés sur la plateforme VideoTech et des instructions seront fournies pour son utilisation. Il n'y a aucun manuel à acheter. (Students are not required to purchase textbooks or other learning materials for this course.)

Une section « Ressources langagières » a été préparée sur Brightspace. Cette section recense diverses ressources pour le français. C'est la responsabilité des étudiant.e.s de la consulter.

## CALENDRIER DU COURS

Le Calendrier du cours sera affiché sur Brightspace en début de session.

Notez que le calendrier pourra subir des modifications au cours du semestre selon notre progression.

## ÉVALUATIONS

Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.

**This course has attendance requirements and formally scheduled examinations.** Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the [Carleton University Undergraduate Calendar](#) well in advance of registration. **No formal examinations will be informally accommodated.** All deferral requests have to go through the [Registrar's office](#).

## Description des travaux

|                                                         |                                        |    |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|----|
| Activités asynchrones (devoirs sur VideoTech et autres) | 10%                                    | 10 |
| 4 Tests (1 test à la fin de chaque module)              | Tests 1 et 4 : 4%<br>Tests 2 et 3 : 6% | 20 |
| 4 Devoirs (1 devoir à la fin de chaque module)          | 10% par devoir                         | 40 |
| 1 Examen <i>take home</i>                               | 25%                                    | 25 |
| Présence et participation                               | 5%                                     | 5  |
| Total                                                   | 100%                                   |    |

**Activités asynchrones :** Avant le cours de jeudi matin, chaque semaine, les étudiant.e.s doivent avoir complété tous les exercices pour obtenir les points de la semaine. Ces activités se feront sur VideoTech et dans les forums de Brightspace. Les exercices seront rouverts après le cours, mais ne compteront pas pour des points s'ils n'ont pas été faits à temps.

**Tests :** À la fin de chaque module, les étudiant.e.s feront, sur Brightspace, un test visant à vérifier leurs connaissances du contenu du module à travers des exercices similaires à ceux faits de manière asynchrone et à travers des analyses de textes (écrit ou oral).

**Devoirs :** À la fin de chaque module, les étudiant.e.s complèteront, à la maison, un devoir où ils devront analyser des phrases fautives et expliquer les fautes et où ils devront produire un texte et/ou enregistrement audio pour expliquer certaines composantes. Ces devoirs peuvent être commencés pendant le module pour ne pas avoir tout à faire à la fin du module.

**Présence et participation :** La présence à 80% des séances synchrones est requise pour obtenir les points de présence. La participation active pendant les séances synchrones est requise pour obtenir les points de participation.

**Examen take home :** À la fin du semestre, les étudiant.e.s complèteront à la maison un examen de synthèse sur les éléments et concepts appris et appliqués pendant le semestre.

### **Instructions pour la soumission des travaux**

- Tous les travaux sont soumis sur Brightspace, en format Word : Time New Roman, 12, double interligne, avec en-tête d'identification (prénom et nom de l'étudiant.e et du professeur) obligatoire.
- Les travaux sont enregistrés de la manière suivante : nom de famille\_Devoir #. Ex : Bonnotte\_Devoir 1, etc.
- Les travaux soumis par courriel ne seront pas acceptés, sauf dans des cas exceptionnels. Assurez-vous de soumettre vos travaux selon les instructions données.

### **Absences, retards et pénalités**

- Si vous prévoyez ne pas pouvoir remettre un travail à la date prévue, contactez le professeur dès que possible pour la possibilité d'une date de soumission différente.
- Toute évaluation (test, quiz, etc.) manquée ne pourra être reprise que pour des raisons (médicales ou autres) documentées. Contactez le professeur dès que possible.
- Une note médicale ne vous autorise pas à soumettre un travail quand vous le voulez. Une date doit être déterminée avec le professeur.
- Si vous êtes malade ou avez une urgence, voici la procédure officielle :

Students who must miss a component of the evaluation other than the final exam must contact their instructor within 24 hours of the due date of the test/assignment

1. If the absence will last five days or less, students must make a request for short-term accommodation. <https://carleton.ca/registrar/academic-consideration-coursework-form/>
2. If the absence will last more than five days, students must make a request for long term accommodation. <https://payments.carleton.ca/registrar/long-term-academic-considerations-for-coursework/>

No reason other than medical or serious family matters will be accepted for missed tests and presentations. Religious accommodations must be signaled to the professor prior to any missed class. Excuses related to problems with computers will not be accepted, particularly on day of assignment submission (please plan ahead). For more information on absences, please refer to the [Registrar's website](#).

- Les travaux remis en retard sans raison valable et justifiée perdront 5% par jour de retard, jusqu'à un maximum de 5 jours de calendrier, incluant les fins de semaine. Les travaux non remis après cette date reçoivent automatiquement la note 0.

### **Exigences et attentes particulières**

- Assister aux cours synchrones pendant le semestre.
- Participer **activement** à la classe et être préparé AVANT de venir en classe ; avoir fait les lectures AVANT la classe et avoir complété les exercices demandés.
- Communiquer avec le professeur au long du semestre, particulièrement en cas de difficulté.
- Remettre ponctuellement tous les travaux.
- Utiliser diverses ressources langagières et les services de soutien

### **PLAGIAT**

The University Academic Integrity Policy defines plagiarism as “*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one’s own.*” This includes reproducing or paraphrasing portions of someone else’s published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one’s own without proper citation or reference to the original source. Examples of sources from which the ideas, expressions of ideas or works of others may be drawn from include but are not limited to: books, articles, papers, literary compositions and phrases, performance compositions, chemical compounds, artworks, laboratory reports, research results, calculations and the results of calculations, diagrams, constructions, computer reports, computer code/software, material on the internet and/or conversations.

Examples of plagiarism include, but are not limited to:

- any submission prepared in whole or in part, by submission prepared in whole or in part, by someone else, including the unauthorized use of generative AI tools (e.g., ChatGPT);
- using ideas or direct, verbatim quotations, paraphrased material, algorithms, formulae, scientific or mathematical concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another’s data or research findings without appropriate acknowledgement;
- submitting a computer program developed in whole or in part by someone else, with or without modifications, as one’s own; and
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another’s work and/or failing to use quotations marks.

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course’s instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of “F” for the course.

### **Be aware that in languages courses, the following are considered to be acts of plagiarism:**

- copying from any source (paper or electronic) including online translators and AI;
- paraphrasing from any source (paper or electronic) including online translators, without quotation mark and/or appropriate referencing;
- having someone else compose all or parts of your assignment;
- passing off someone else’s oral or written assignment/presentation as your own;
- reusing or repurposing your own assignments from previous coursework without appropriate referencing.

**Note that in this course, the use of generative AI tools (e.g., ChatGPT) is forbidden for any production of oral or written text. Generative AI can only be used to clarify instructions. It may not be used to complete any part of any assignment of the course.**

## **PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

### **Content Sharing**

Student or professor materials created for this course (including presentations, posted notes, labs, case studies, assignments, and exams) remain the intellectual property of the author(s). The content is intended for personal use and may not be reproduced or redistributed without prior written consent of the author(s).

### **Copyright**

Classroom teaching and learning activities, including lectures, discussions, presentations, etc., by both instructors and students, are copy protected and remain the intellectual property of their respective author(s). All course materials, including PowerPoint presentations, outlines, and other materials, are also protected by copyright and remain the intellectual property of their respective author(s).

### **Course recordings**

Web conferencing sessions in this course *may* be recorded in exceptional cases and made available only to those within the class through Brightspace. Sessions *may* be recorded to enable access to students with internet connectivity problems, who are based in different time zone, and/or who have conflicting commitments. Breakout rooms will never be recorder. You will be notified at the start of the session when the recording will start. Please note that recordings are protected by copyright. The recordings are for your own educational use, but you are not permitted to publish to third party sites, such as social media sites and course materials sites. You will be expected to use the video and/or audio and/or chat during web conferencing sessions for participation and collaboration. If students wish not to be recorded, they need to leave your camera and microphone turned off. If you have additional concerns about being recorded, please email me directly so we can discuss these.

## **AVERTISSEMENT**

Language is fundamental to the human experience, and literature reflects an unlimited potential of human experiences. In our studies of French language and French-language literatures, we are exposed to a diversity of human realities from the past and present. In our courses, there is sometimes content and language that are emotionally and intellectually challenging to engage with. You should be aware of this. When this happens, we take a scholarly approach to the problem and define and contextualize it, together as a community of learning. As a department, we are committed to maintaining a safe space of intellectual growth for all students, and co-discovery with course instructors.

## **REQUESTS FOR ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

Carleton is committed to providing academic accessibility for all individuals. Please review the processes for academic accommodation request.

Academic accommodation refers to educational practices, systems and support mechanisms designed to accommodate diversity and difference. The purpose of accommodation is to enable students to perform the essential requirements of their academic programs. At no time does academic accommodation undermine or compromise the learning objectives that are established by the academic authorities of the University.

You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. For an accommodation request, the processes are as follows:

### **Academic consideration for medical or other extenuating circumstances**

Students must contact the instructor(s) as soon as possible, and normally no later than 24 hours after the submission deadline for course deliverables.

Students should also consult the [Course Outline Information on Academic Accommodations](#) for more information. Detailed information about the procedure for requesting academic consideration can be found [here](#).

### **Pregnancy and Family-Status Related Accommodation**

Please write to me with any requests for academic accommodation during the first few weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details about the accommodation policy, visit the Equity and Inclusive Communities (EIC) website.

### **Religious obligation**

Write to me with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details [click here](#).

### **Academic Accommodations for Students with Disabilities**

The Paul Menton Centre for Students with Disabilities (PMC) provides services to students with Learning Disabilities (LD), psychiatric/mental health disabilities, Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD), Autism Spectrum Disorders (ASD), chronic medical conditions, and impairments in mobility, hearing, and vision. If you have a disability requiring academic accommodations in this course, please contact PMC at 613-520-6608 or [pmc@carleton.ca](mailto:pmc@carleton.ca) for a formal evaluation. If you are already registered with the PMC, please request your accommodations for this course through the [Ventus Student Portal](#) at the beginning of the term, and no later than two weeks before the first in-class scheduled test or exam requiring accommodation (*if applicable*). Requests made within two weeks will be reviewed on a case-by-case basis. For final exams, the deadlines to request accommodations are published in the [University Academic Calendars](#). After requesting accommodation from PMC, meet with me to ensure accommodation arrangements are made. Please consult the PMC website for the deadline to request accommodations for the formally-scheduled exam (if applicable).

### **Survivors of Sexual Violence**

As a community, Carleton University is committed to maintaining a positive learning, working and living environment where sexual violence will not be tolerated, and where survivors are supported through academic accommodations as per Carleton's Sexual Violence Policy. For more information about the services available at the university and to obtain information about sexual violence and/or support, visit: [Sexual Assault Support Services](#)

### **Accommodation for Student Activities**

Carleton University recognizes the substantial benefits, both to the individual student and for the university, that result from a student participating in activities beyond the classroom experience. Reasonable accommodation will be provided to students who compete or perform at the national or international level. Write to me with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist.

[Accommodation for Student Activities](#)

## RESSOURCES POUR LA SANTÉ MENTALE

As a University student you may experience a range of mental health challenges that significantly impact your academic success and overall well-being. If you need help, please speak to someone. There are numerous resources available both on- and off-campus to support you.

The following resources are also listed here: <https://carleton.ca/wellness/>

**Emergency Resources (on and off campus):** <https://carleton.ca/health/emergencies-and-crisis/emergency-numbers/>

### **Carleton Resources:**

- Mental Health and Wellbeing: <https://carleton.ca/wellness/>
- Health & Counselling Services: <https://carleton.ca/health/>
- Paul Menton Centre: <https://carleton.ca/pmc/>
- Academic Advising Centre (AAC): <https://carleton.ca/academicadvising/>
- Centre for Student Academic Support (CSAS): <https://carleton.ca/csas/>
- Equity & Inclusivity Communities: <https://carleton.ca/equity/>

### **Off Campus Resources:**

- Distress Centre of Ottawa and Region: (613) 238-3311 or TEXT: 343-306-5550, <https://www.dcottawa.on.ca/>
- Mental Health Crisis Service: (613) 722-6914, 1-866-996-0991, <http://www.crisisline.ca/>
- Empower Me: 1-844-741-6389, <https://students.carleton.ca/services/empower-me-counselling-services/>
- Good2Talk: 1-866-925-5454, <https://good2talk.ca/>
- The Walk-In Counselling Clinic: <https://walkincounselling.com>